

**SERGE GAINSBOURG** était peut-être le symbole sexuel le plus improbable du monde. Débraillé, alcoolique et accro à la cigarette.

Malgré, voire même grâce à, son style provocateur et sulfureux, il a redéfini la musique populaire française, dépassant des chansons traditionnelles vers un son pop plus moderne et mondialisé.

### SA JEUNESSE

Né Lucien Ginsburg à Paris en 1928 d'une famille d'immigrants russes juifs. Son père était pianiste et sa mère chanteuse.

Pendant la Seconde Guerre mondiale, la famille se cache à Limoges pour échapper aux dangers.

### JEUNE HOMME

Après la guerre, ils retournent à Paris et Serge s'inscrit aux Beaux-Arts (une Grande École) pour y étudier le piano et la peinture.

Puis il suit une formation en architecture, qu'il abandonne. Formé à la guitare par un gitan, il joue dans des bals, des mariages et même sur la place publique.

En 1946, à 18 ans, le jeune homme partage son temps entre le dessin et la composition musicale.

Au début des années 50, Gainsbourg commence sa carrière comme pianiste dans les cabarets de Saint-Germain-des-Près.

### CHANTEUR COMPOSITEUR

En 1957, sa carrière décolle et cette même année, il adopte officiellement son nom d'artiste, Serge Gainsbourg.

Il se fait remarquer grâce à son style original et ses paroles provocantes. En 1958, il sort sa première chanson connue, « *Le Poinçonneur des Lilas* ».

Pendant sa carrière, Gainsbourg est inspiré par plusieurs femmes, comme Brigitte Bardot (les albums *Bonnie and Clyde*) avec qui il entretient une relation.

Il rencontre l'actrice britannique Jane Birkin en 1968 sur le tournage du film *Slogan*.

Ils forment un couple célèbre et ils ont une fille, Charlotte Gainsbourg—elle-

même une star célèbre plus tard.

En 1969 avec Jane Birkin il chante la chanson « *Je t'aime... moi non plus* », très connue pour son côté provocant.

Cette chanson a été enregistrée, selon la rumeur, alors que Gainsbourg et Jane Birkin, sa compagne de l'époque, faisaient l'amour.

En réalité, ils étaient dans des cabines séparées dans un studio près de Marble Arch) – le résultat fut interdit de diffusion par la BBC et dénoncé par le Vatican.

Il écrit aussi pour d'autres femmes célèbres, comme Juliette Gréco et France Gall.

Il a eu une brève et orageuse collaboration avec France Gall, pour qui il a écrit "*Lollipop*"-*Les sucettes*.

Cette chanson est une ode à peine voilée au sexe oral, dont la chanteuse, alors âgée de 18 ans, a affirmé plus tard ne pas avoir compris le sous-texte.

### LES ANNÉES 70 ET 80

Dans les années 70 et 80, Serge Gainsbourg continue de surprendre le public avec ses chansons et son attitude provocante.

Les divers scandales de sa vie sont bien connus en France. Il a souvent eu des démêlés avec la justice.

Notamment pour avoir brûlé un billet de 500 francs à la télévision (il protestait contre la fiscalité excessive).

Une version reggae de l'hymne national français, enregistrée en Jamaïque en 1978, eut la curieuse distinction de lui faire des ennemis à la fois avec le Front National et Bob Marley,

Bob Marley a été apparemment outré que Gainsbourg ait convaincu sa femme Rita de chanter des paroles à connotation sexuelle pendant ces sessions.

### SA VIE PLUS TARD

Malheureusement, Serge Gainsbourg a des problèmes de santé à cause de l'alcool et du tabac.

Il meurt d'une crise cardiaque en mars 1991 à Paris, à l'âge de 62 ans.

Serge Gainsbourg reste aujourd'hui une figure très importante de la chanson française. Un vrai yé-yé.

Ses chansons sont encore aimées et écoutées par de nombreuses personnes. Il est connu pour son style unique, ses textes poétiques et son esprit provocateur.

### LE POINÇONNEUR DES LILAS

« *Le Poinçonneur des Lilas* » de Serge Gainsbourg, est une étude du désenchantement.

Face à la routine du travail—comme poinçonner des tickets de métro- et de routine de la vie quotidienne à Paris.

Gainsbourg peint la solitude et la mélancolie d'un homme invisible, perdu dans l'anonymat du métro.

On voit par les yeux d'un poinçonneur, coincé dans son kiosque sous la terre.

—Le Poinçonneur, enfermé dans la station Porte des Lilas, est un travailleur anonyme

Il répète les mêmes gestes, symbole d'une vie monotone déconnectée de la lumière du monde extérieur.

Il se sent invisible et enfermé dans un monde souterrain sans lumière.

La chanson est portée par une musique swing lente, presque hypnotique, aux accords mineurs typiques des années 50

L'arrangement musical juxtapose, d'un côté, un accompagnement qui traduit la monotonie du quotidien.

Et de l'autre, une mélodie légère au piano, comme un souffle d'espoir.

Mais ce qui frappe surtout, c'est la richesse poétique du texte. Gainsbourg joue avec les mots et les images :

« Y'a pas de soleil sous la terre », dit le poinçonneur, résumant en une phrase toute la tristesse de sa condition.

En résumé, cette chanson nous invite à réfléchir à la place de l'individu dans la société et à la routine qui peut nous enfermer.

Nous pouvons sentir la fatigue de quelqu'un qui observe passer la foule sans jamais en faire partie.

## 4 DISCUTEZ AVEC VOTRE PARTENAIRE.

1. Pourquoi appelle-t-on le rock le «yé-yé» ?

2. Est-ce que Serge avait un fond musical?

3. La famille a eu des difficultés pendant la guerre, pourquoi?

4. Serge s'inscrit à un établissement

prestigieux. Lequel, et pour étudier quelles matières?

5. Comme ado, Serge cherchait à trouver son niche, expliquez.  
*Tournez pour la suite SVP*

## 4 26 8 *Le Poinçonneur des Lilas* - Serge Gainsbourg

### 1 Avec votre partenaire lisez et déduisez les mots en gras dans ces phrases. Vérifiez-les avec le lexique

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. L'avion va bientôt <b>décoller</b> pour Sydney.<br>2. Elle est <b>accro</b> à l'alcool.<br>3. <b>Le poinçonneur</b> vérifie les billets à l'entrée.<br>4. Son dernier roman est vraiment <b>sulfureux</b> .<br>5. Je dois <b>dépasser</b> mes peurs pour réussir<br>6. Il faut <b>entretenir</b> sa voiture régulièrement. | 7. <b>Un gitan</b> joue de la guitare dans la place chaque jour.<br>8. <b>La formation</b> pour être barista commence à neuf heures.<br>9. Le professeur va <b>former</b> les nouveaux élèves en algèbre niveau 7.<br>10. Je n'aime pas <b>partager</b> mon chocolat avec mes amis ! | 11. <b>La diffusion</b> à la radio commence à vingt heures.<br>12. <b>La foule</b> applaudissait le spectacle.<br>13. Bill est arrivé au bureau tout <b>débraillé</b> ce matin après une nuit avec ses potes.<br>14. Ned Kelly a eu des <b>démêlés</b> avec la justice.<br>15. Mick <b>est à peine</b> arrivé qu'il doit déjà repartir. | 16. Les nuages vont <b>voiler</b> le soleil.<br>17. <b>Le sous-texte</b> de ce film est très intéressant.<br>18. Je n'ai pas compris toutes <b>les paroles</b> de la chanson.<br>19. Je vais <b>enregistrer</b> ce morceau de musique pour l'écouter plus tard.<br>20. Elle <b>était outrée</b> par ces scandales du prince. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 2 LEXIQUE. Écrivez les mots/phrases en anglais qui correspondent à côté du français.

|                       |                |                     |                |                   |
|-----------------------|----------------|---------------------|----------------|-------------------|
| a. Outraged, incensed | e. A gipsy     | i. Broadcast        | m. To maintain | q. To record      |
| b. Dishevelled        | f. Words       | j. Crowd            | n. To train    | r. To move beyond |
| c. Addicted           | g. Run ins     | k. A ticket puncher | o. To share    | s. To veil        |
| d. Scandalous         | h. The subtext | l. Training         | p. To take off | t. Hardly         |

|                 |                   |                    |                   |
|-----------------|-------------------|--------------------|-------------------|
| 1. Débraillé.e  | 6. Former         | 11. Le Poinçonneur | 16. Voiler        |
| 2. Accro        | 7. Un gitan       | 12. Entretenir     | 17. Le sous-texte |
| 3. Sulfureux.se | 8. Partager       | 13. Enregistrer    | 18. Des démêlés   |
| 4. Dépasser     | 9. Décoller       | 14. La diffusion   | 19. Être outré.e  |
| 5. La formation | 10. Les paroles F | 15. à peine        | 20. La foule.     |

### 3 Étudiez le lexique.

#### Quels mots / phrases sont associés avec:

- La scandale Les médias L'éducation
- Proposez 5 choses auxquelles on peut être accro.
- Proposez 5 choses qu'on peut enregistrer.
- Pouvez-vous nommer des gens qui ont eu des démêlés avec la justice?
- Finissez 6 phrases qui commencent avec: Je suis à peine ..... que.....
- Une famille de mots: que signifient ces mots (attention! plus d'un sens!) le voile, la voile, un voilier, voiler, dévoiler. Mettez chacun dans une phrase.
- Une famille de mots: que signifient ces mots: coller décoller la colle le collage un collier

#### a. Discutez avec votre partenaire

Un poinçonneur fait quoi, comme boulot ?  
 Est-ce que ce boulot existe aujourd'hui ? A-t-il changé ?  
 Selon le poinçonneur, comment est son job ?  
 Pourquoi fait-il ce boulot ?  
 Que fait-il pour battre son ennui ?  
 De quoi rêve-t-il ?  
 Quels sont les problèmes de sa routine quotidienne ?  
 Mais comment voit-il son avenir ?  
 Quelles stations de Métro sont mentionnées ?  
 Un correspondance de Métro, qu'est-ce que c'est ?

### 4 Suite

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Ses réussites sont souvent grâce à des liaisons avec des femmes. Avec qui, par exemple ?<br>2. Il est mort assez jeune, quels étaient ses problèmes de santé ?<br>3. Serge Gainsbourg a été considéré comme un symbole sexuel pendant les années cinquante. Pourquoi, à votre avis ? Aujourd'hui, serait-il vu de la même façon ?<br>4. Comment a-t-il redéfini la | musique en France ?<br>5. Qui seraient d'autres « yé-yé » ?<br>6. Il était toujours rebelle, pensez-vous que ce trait était visible pendant sa jeunesse ?<br>7. Pourquoi sont quelques-unes de ses chansons classées X ?<br>8. Le reportage mentionne deux de ses démêlés – lesquels ?<br>9. Pourquoi est-ce que Bob Marley a été outré à cause de ses actions ?<br>10. Pensez-vous que sa réaction était justifiée |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### POUR FAIRE APRÈS LA CHANSON

#### b Composez des phrases utilisant celles prises du reportage.

- |                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| a. une vie monotone<br>b. coincé dans kiosque<br>c. la routine du travail<br>d. la routine de la vie quotidienne<br>e. une étude du désenchantement<br>f. la solitude et la mélancolie<br>g. un homme invisible,<br>h. l'anonymat du métro | i. un travailleur anonyme<br>j. les mêmes gestes, symbole d'une vie monotone<br>k. déconnectée de la lumière du monde<br>l. un souffle d'espoir<br>m. la place de l'individu dans la société<br>n. la routine qui peut nous enfermer.<br>o. quelqu'un qui observe passer la foule sans jamais en faire partie |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|